



Zamość, dnia 28 stycznia 2019 r.

AG.ZP.3320.3.01065.19

dotyczy: **wyjaśnień treści SIWZ.**

Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu ul. Aleje Jana Pawła II 10, zgodnie z art. 38 ust.1, 2 ustawy Prawo zamówień publicznych informuje, że wpłynęły wnioski o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia opracowanej do przetargu nieograniczonego na **dostawę kolumny laparoskopowej z oprzyrządowaniem**. Poniżej podajemy ich treść i wyjaśnienia:

1. Czy Zamawiający dopuści poniżej wyspecyfikowany zestaw.

**Kolumna laparoskopowa z oprzyrządowaniem – 1 kpl**

<b>Sterownik kamery 2D/3D - 1 zestaw</b>
Sterownik kamery umożliwiający podłączenie i współpracę z: - oferowanym wideoendoskopem 3D FULL HD, - oferowaną głowicą kamery 2D FULL HD
Konstrukcja sterownika kamery umożliwiająca jednoczesne podłączenie oferowanego wideoendoskopu 3D FULL HD oraz oferowanej głowicy kamery 2D FULL HD
Sterownik kamery wyposażony w wyjścia cyfrowe video: - DVI-D 2 gniazda - 3G-SDI 1 gniazdo w rozdzielczości 1920 x 1080 pikseli
Sterownik kamery wyposażony w 4 gniazda USB do podłączenia: zewnętrznej klawiatury, pamięci PenDrive, dedykowanej drukarki
2 gniazda USB umieszczone na przednim panelu sterownika kamery umożliwiające szybki dostęp
Sterownik kamery wyposażony w zintegrowane gniazdo do bezpośredniego podłączenia posiadanego przez Zamawiającego insuflatora CO2 firmy Karl Storz w celu wy-



Certyfikat nr 51705/B/0001/UK/Po  
ISO 9001 : 2008

Certyfikat nr 51705/A/0001/UK/Po  
ISO 14001 : 2004

Certyfikat nr 51705/X/0001/NA/Po  
PN-N 18001 : 2004

Certyfikat nr 51705/C/0001/UK/Po  
OHSAS 18001 : 2007

Certyfikat nr 51705/D/0001/UK/Po  
ISO 27001 : 2013

Certyfikat nr 64151/A/0001/UK/Po  
ISO 22000 : 2005



KOMITET  
UPROSZCZANIA  
KARMIEŃIA  
PIERSIĄ



tel. Centrala  
84 6773333

tel. Sekretariat  
84 6773300

Fax  
84 6386669

www.szpital.zam.pl

e mail:  
szpital@szpital.zam.pl

NIP  
922-22-92-491

REGON  
006050134

KRS  
0000021024

PEKAO S.A. | Oddział  
w Zamościu  
61 1240 2816 1111  
0010 3901 3524

świetlania aktualnego ciśnienia i przepływu CO2 insuflatora na ekranie monitora operacyjnego
Konstrukcja sterownika kamery otwarta na rozbudowę o możliwość obrazowania w rozdzielczości 4K
Menu i funkcje sterownika kamery wyświetlane na ekranie monitora operacyjnego w formie graficzno - tekstowych ikon
Obsługa funkcji sterownika kamery ze sterylnej strefy sali operacyjnej poprzez przyciski na oferowanym głowicy wideoendoskopu 3D i głowicy kamery
Dostęp do funkcji sterownika kamery z "brudnej" strefy sali operacyjnej poprzez zewnętrzną klawiaturę bez konieczności bezpośredniego dostępu do panelu czołowego sterownika kamery, w zestawie klawiatura silikonowa z USB z certyfikatem medycznym, stopień ochrony IP68
Funkcja tworzenia i zapisu w pamięci wewnętrznej sterownika kamery profili użytkowników z indywidualnymi ustawieniami sterownika obejmującymi: <ul style="list-style-type: none"> <li>- indywidualną konfigurację menu sterownika kamery,</li> <li>- indywidualne przypisanie funkcji dostępnych bezpośrednio pod przyciskami głowicy kamery lub wideoendoskopu 3D.</li> </ul> Zapis 20 indywidualnych profili użytkowników
Możliwość eksportu / importu profili użytkowników do / z pamięci PenDrive
Funkcja wprowadzania danych pacjenta przy pomocy zewnętrznej klawiatury, m.in.: imienia, nazwiska, daty urodzenia oraz ID
Funkcja wyświetlania imienia, nazwiska, daty urodzenia oraz ID pacjenta na ekranie monitora operacyjnego podczas operacji
Możliwość zapamiętania w pamięci wewnętrznej sterownika kamery danych 50 pacjentów
Funkcja zapisu zdjęć i filmów wideo w rozdzielczości FULL HD w pamięci PenDrive bezpośrednio podłączonej do sterownika kamery, w zestawie pamięć o pojemności min. 32GB

Zapis zdjęć w formacie JPEG
Zapis filmów wideo w formacie MPEG4
Funkcja regulacji jasności, dostępne 5 poziomów regulacji jasności
Funkcja zoom'u cyfrowego, dostępnych 5 poziomów regulacji zoom'u
Funkcja wyświetlania wirtualnego pointera ekranowego na obrazie endoskopowym do precyzyjnego wskazywania określonego punktu pola operacyjnego z możliwością włączania i wyłączania w dowolnym momencie
Funkcja wyświetlania wirtualnej siatki na obrazie endoskopowym do precyzyjnego wskazywania określonego obszaru pola operacyjnego z możliwością włączania i wyłączania w dowolnym momencie
Zintegrowany tryb obrazowania z blokowaniem wyświetlania koloru czerwonego na ekranie monitora operacyjnego w celu ułatwienia różnicowania struktur tkankowych i unaczynienia
Tryb obrazowania z blokowaniem wyświetlania koloru czerwonego realizowany w technologii w pełni cyfrowej bez zastosowania filtru w źródle światła, umożliwiającą wykorzystanie ze źródłami światła innych producentów
Funkcja jednoczesnego wyświetlania dwóch obrazów na ekranie monitora operacyjnego tj. obrazu rzeczywistego i obrazu z zablokowanym kolorem czerwonym z możliwością włączania i wyłączania w dowolnym momencie
Funkcja obrotu obrazu wyświetlanego na ekranie monitora operacyjnego o 180°
Funkcja zmiany ustawień ciśnienia i przepływu insuflacji CO2 w posiadanym przez Zamawiającego insuflatorze firmy Karl Storz poprzez przyciski oferowanej głowicy kamery lub wideoendoskopu 3D
<b>Głowica kamery 2D FULL HD – 1 szt.</b>
Praca głowicy kamery w standardzie FULL HD, kompatybilna z oferowanym sterownikiem kamery

	Głowica kamery wyposażona w 3 przetworniki obrazowe
	Głowica wyposażona w 3 przyciski sterujące w tym 2 programowalne umożliwiające zaprogramowanie po 2 funkcji pod jednym przyciskiem (uruchamianie poprzez krótkie i długie wciśnięcie)
	Głowica wyposażona w zintegrowany obiektyw ze zmienną ogniskową zapewniającą zoom optyczny 2 x, typu Parfocal
	Możliwość sterylizacji w tlenku etylenu, STERRAD NX, 100NX, STERIS SYSTEM 1
	<b>Sztywny wideoendoskopu 3D FULL HD, 0° - 1 zestaw</b>
	Sztywny wideoendoskop 3D z dwoma przetwornikami obrazowymi o rozdzielczości FULL HD umieszczonymi w końcu dystalnym tubusu wideoendoskopu, kompatybilny z oferowanym sterownikiem kamery
	Średnica tubusu : 10 mm
	Długość roboczego: 32 cm
	Kąt patrzenia: 30°
	Głowica wideoendoskopu wyposażona w 3 przyciski sterujące funkcjami sterownika kamery w tym 2 przyciski programowalne z możliwością zaprogramowania po 2 funkcji pod przyciskiem (uruchamianie poprzez długie i krótkie wciśnięcie przycisku)
	Przylącze światłowodu umieszczone w proksymalnej części głowicy wideoendoskopu 3D, równoległe do przewodu sygnałowego
	Przewód sygnałowy łączący wideoendoskopu 3D ze sterownikiem kamery zintegrowany na stałe, długość przewodu sygnałowego 300 cm
	Obsługa wideoendoskopu 3D nie wymagająca stosowania jednorazowych sterylnych pokrowców na tubus
	Wideoendoskop 3D wraz przewodem w pełni autoklawowalny 134°C

Kosz druciany do mycia, sterylizacji i przechowywania sztywnego wideoendoskopu 3D wraz ze światłowodem, wym. zew. [szer. x gł. x wys.] - 640 x 150 x 87 mm - 1 szt.
<b>Monitor operacyjny 2D/3D- 1 zestaw</b>
Przekątna ekran 26"
Rozdzielczość monitora 1920 x 1080 pikseli
Cyfrowe wejścia wideo kompatybilne z rozdzielczością sterownika kamery 2D/3D
Mocowanie VESA
Monitor do zamocowania na posiadanym przez Zamawiającego wózku aparaturowym model UG230 firmy Karl Storz,
<b>Źródło światła - 1 zestaw</b>
Ledowe źródło światła 175
Funkcja regulacji poziomu natężenia światła przy pomocy przycisków na panelu źródła światła
<b>POMPA SSĄCO – PŁUCZĄCA – 1 zestaw</b>
Pompa ssąco - płucząca przeznaczona do operacji laparoskopowych
Funkcja płukania realizowana w oparciu o technologię rolkową / perystaltyczną
Funkcja odsysania realizowana na zasadzie pompy próżniowej (podciśnieniowej) we współpracy z jednorazowymi wkładami workowymi lub szklanym, wielorazowym słojem do odsysania
Możliwość wykorzystania pompy do operacji histeroskopowych z automatycznym ograniczeniem zakresów ciśnień i prędkości płukania po zastosowaniu dedykowanego drenu płuczącego
Zakres regulacji prędkości płukania: min. 0-1000 ml/min

Zakres regulacji ciśnienia płukania: min. 0-400 mmHg
Zakres regulacji ciśnienia odsysania: min. 0- (-) 0,8 bar
Wyświetlanie aktualnej i ustawionej prędkości płukania na panelu przednim pompy
Wyświetlanie aktualnego i ustawionego ciśnienia płukania na panelu przednim pompy
Wyświetlanie aktualnego i ustawionego ciśnienia odsysania na panelu przednim pompy
Pompa wyposażona w zintegrowane w gniazdo do bezpośredniego połączenia z oferowanym sterownikiem kamery w celu wyświetlania parametrów pracy pompy na ekranie monitora operacyjnego
Dren płuczący, sterylizowalny - 1 szt.
Dren ssący, sterylizowalny - 1 szt.
Pompa ssąco - płucząca do laparoskopii - 1 zestaw
Maksymalne ciśnienie płukania min. 400 mmHg
Wydajność płukania 3,5 l/min
Ciśnienie odsysania 0,7 - 0,8 bar
Wydajność odsysania 3,5 l/min
Wyposażona w mocowanie słoja do odsysania – 2 szt.
Zestaw drenów silikonowych do odsysania, nadający się do sterylizacji
Zestaw drenów silikonowych do płukania, nadający się do sterylizacji
<b>Insuflator CO2- 1 zestaw</b>
Obsługa insuflatora poprzez kolorowy ekran dotykowy o przekątnej 7"

Insuflator wyposażony w tryb pracy wysokoprzepływowy z regulacją przepływu w zakresie od 1 do 50 l/min.
Insuflator wyposażony w tryb pracy czuły z regulacją przepływu w zakresie od 0,1 do 15 l/min z krokiem 0,1 l/min w zakresie od 0,1 do min.2 l/min
Regulacja ciśnienia w zakresie 1- 30 mmHg z ograniczeniem do 15 mmHg w trybie czułym
Wyświetlacz słupkowy oraz numeryczny wartości ustawionej oraz aktualnej przepływu CO2
Wyświetlacz słupkowy oraz numeryczny wartości ustawionej oraz aktualnej ciśnienia insuflacji CO2
Wyświetlacz numeryczny ilości podanego CO2 do pacjenta
Graficzny wskaźnik ciśnienia CO2 w butli
Insuflator wyposażony w zintegrowane gniazdo do bezpośredniego połączenia z oferowanym sterownikiem kamery w celu wyświetlania aktualnego ciśnienia i przepływu CO2 insuflatora na ekranie monitora operacyjnego. Funkcjonalność nie wymagająca zaangażowania systemu zintegrowanej sali operacyjnej.
Funkcja zmiany ustawień ciśnienia i przepływu insuflacji CO2 poprzez przyciski oferowanej głowicy kamery oraz sztywnego wideoendoskopu 3D. Funkcjonalność nie wymagająca zaangażowania systemu zintegrowanej sali operacyjnej.
Funkcja zapamiętywania indywidualnych ustawień startowych insuflatora tj. ciśnienia, przepływu CO2, trybu pracy dla różnych użytkowników, możliwość zapamiętania min. 20 profili użytkowników identyfikowanych indywidualną nazwą
Możliwość przymocowania uchwyty na panelu tylnym insuflatora na rezerwową butlę z CO2 o objętości min. 1 litra
Filtr CO2

Silikonowy dren do insuflacji, sterylizowalny,
Dren insuflacyjny z filtrem CO2 i z podgrzewaniem, jednorazowy
Przewód do podłączenia do źródła CO2, dł. 102 cm
Urządzenie wyposażone w moduł komunikacyjny umożliwiający komunikację urządzenia z centralnym systemem/siecią urządzeń endoskopowych bloku operacyjnego
<b>Wózek aparaturowy - 1 zestaw</b>
Podstawa wyposażona w 4 antystatyczne koła z blokadą na min. 2 kołach
Min. 3 półki oraz 1 szuflada zamykana na kluczyk
Ramię lub wysięgnik do zamocowania monitora
Podstawka pod butlę CO2
<b>Narzędzia laparoskopowe</b>
Trokar laparoskopowy, śr. kaniuli 6 mm, dł. robocza 10-11 cm, złożony z: gładkiej, ściętej kaniuli z przyłączem LUER-Lock i kranikiem do podłączenia insuflacji, zaworu z klapą otwieraną pod naporem instrumentu i ręcznie przy pomocy dedykowanej dźwigni, gwoździa piramidalnego
Trokar wkręcany pod kontrolą optyki, nie wymagający gwoździa do wprowadzenia do jamy otrzewnej, śr. kaniuli 10 -11 mm, dł. robocza 8 -11 cm - komplet (kaniula trokara gwintowana, zawór obrotowy z klapą otwieraną pod naporem instrumentu i dźwignią do ręcznego otwarcia klapki, przyłącze do insuflacji obrotowe dookoła kaniuli z możliwością demontażu )
Trokar laparoskopowy, śr. kaniuli 11 mm, dł. robocza 10-11 cm, złożony z: gładkiej, ściętej kaniuli z przyłączem LUER-Lock i kranikiem do podłączenia insuflacji, zaworu z klapą otwieraną pod naporem instrumentu i ręcznie przy pomocy dedykowanej dźwigni, gwoździa piramidalnego
Nasadka redukcyjna, 11 / 5 mm, mocowana do zaworu trokara
Haczyk laparoskopowy (HF monopolarny), średnica 5 mm, długość 360 mm



	<p>Kleszczyki chwytające, średnica 10 mm, długość 360 mm. typu "Claw" - zęby 2x3, rączka z zamkiem</p>
	<p>Nożyczki laparoskopowe, monopolarne, śr. 5 mm, dł. 36 cm, obrotowe 360°, rozbiegalne na 3 części:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uchwyt: plastikowy z przyłączem HF, z pokrętle do obracania wkładu roboczego,</li> <li>- wkład roboczy: ostrza zakrzywione, ząbkowane, oba ruchome,</li> <li>- tubus: izolowany z przyłączem do przepłukiwania podczas mycia,</li> </ul>
	<p>Kleszcze laparoskopowe, monopolarne, śr. 5 mm, dł. 36 cm, obrotowe 360°, rozbiegalne na 3 części:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uchwyt: plastikowy z przyłączem HF, bez zapinki, z pokrętle do obracania wkładu roboczego,</li> <li>- wkład roboczy: bransze preparacyjno - chwytające typu Kelly, obie ruchome,</li> <li>- tubus: izolowany z przyłączem do przepłukiwania podczas mycia,</li> </ul>
	<p>Kleszcze laparoskopowe, monopolarne, śr. 5 mm, dł. 36 cm, obrotowe 360°, rozbiegalne na 3 części:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uchwyt: plastikowy z przyłączem HF, z zapinką z możliwością odblokowania na stałe, z pokrętle do obracania wkładu roboczego,</li> <li>- wkład roboczy: bransze chwytające, ząbkowane, atraumatyczne, obie ruchome,</li> <li>- tubus: izolowany z przyłączem do przepłukiwania podczas mycia,</li> </ul>
	<p>Kleszcze laparoskopowe, monopolarne, śr. 5 mm, dł. 36 cm, obrotowe 360°, rozbiegalne na 3 części:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uchwyt: plastikowy z przyłączem HF, z zapinką z możliwością odblokowania na stałe, z pokrętle do obracania wkładu roboczego,</li> <li>- wkład roboczy: bransze chwytające, ząbkowane, atraumatyczne, okienkowe, obie ruchome,</li> <li>- tubus: izolowany z przyłączem do przepłukiwania podczas mycia,</li> </ul>
	<p>Kleszcze laparoskopowe, monopolarne, śr. 5 mm, dł. 36 cm, obrotowe 360°, rozbiegalne na 3 części:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uchwyt: plastikowy z przyłączem HF, z zapinką z możliwością odblokowania na stałe, z pokrętle do obracania wkładu roboczego,</li> </ul>

- wkład roboczy: bransze chwytające, ząbkowane, atraumatyczne, okienkowe, obie ruchome, - tubus: izolowany z przyłączem do przepłukiwania podczas mycia,
Przewód HF do instrumentów monopolarnych, dł. 300 cm
Kontener plastikowy do sterylizacji i przechowywania instrumentów laparoskopowych, pokrywa perforowana, przezroczysta, dno kontenera perforowane, wyłożone matę typu "jeż", wymiary zewnętrzne [szer. x gł. x wys.] - 585 x 255 x 145 mm
Igła Veressa, śr. 2,1 mm, dł. 15 cm
Retraktor wachlarzowy, końcówka sterowana za pomocą przesuwanego pierścienia na rękojeści , długość 360 mm

**Wyjaśnienie:** Zgodnie z SIWZ.

2.Czy Zamawiający wyrazi zgodę na wydłużenie czasu naprawy gwarancyjnej z 5 dni do 7 dni a w przypadku konieczności sprowadzania części zamiennych z zagranicy z 7 dni do 14 dni ?

**Wyjaśnienie:** Zgodnie z SIWZ.

3.Czy Zamawiający zrezygnuje z naliczania kar umownych z tytułu nieterminowej naprawy w przypadku dostarczenia sprzętu zastępczego?

**Wyjaśnienie:** Zgodnie z SIWZ.

4.Czy Zamawiający wyrazi zgodę na oferowanie niektórych elementów tj. okulary, uszczelki, zawory, membrany, spełniających wszystkie wymagania Zamawiającego, które nie są wyrobami medycznymi w rozumieniu ustawy z dnia 20 maja 2010 r. o wyrobach medycznych (Dz. U. 10.107.679), nie podlegają wymogom dyrektywy dla urządzeń medycznych CE 93/42/EWG i posiadają stawkę podatku VAT 23%?

**Wyjaśnienie:** Nie, zgodnie z SIWZ.

Dyrektor

Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego

Im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu

Lek. med. Andrzej Mielcarek